ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 785/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 1995

περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με την κοινή οργάνωση στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών [1], και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας:

ότι, για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του καθεστώτος της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές, πρέπει να οριστούν ορισμένες έννοιες·

ότι, για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος διπλής καταβολής ενισχύσεων πρέπει να εξαιρεθούν όλα τα προϊόντα που λαμβάνουν ενίσχυση για τις αροτραίες καλλιέργειες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που έχουν ορισθεί από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τα εν λόγω προϊόντα, η ελάχιστη ποιότητα εκφρασμένη σε υγρασία και σε πρωτεΐνες· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις εμπορικές χρήσεις, πρέπει να διαφοροποιηθεί η περιεκτικότητα σε υγρασία ανάλογα με ορισμένες διαδικασίες παρασκευής·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη καθιερώνουν έλεγχο με τον οποίο είναι δυνατόν να εξακριβωθεί, για κάθε επιχείρηση ή αγοραστή ζωοτροφών που θα αφυδατωθούν, η τήρηση των όρων που ορίζονται από αυτόν τον ίδιο κανονισμό· ότι, για να διευκολυνθεί έλεγχος αυτός και να εξασφαλισθεί η τήρηση των όρων που δημιουργούν το δικαίωμα για την ενίσχυση, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι επιχειρήσεις μεταποιήσεως και οι αγοραστές ζωοτροφών που θα αφυδατωθούν υπόκεινται σε διαδικασία αναγνωρίσεως· ότι, για τον ίδιο αυτό σκοπό, πρέπει να ορισθούν οι αναγκαίες ενδείξεις που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις για τη χορήγηση ενισχύσεως, στη λογική αποθήκης και στις δηλώσεις των παραδόσεων των επιχειρήσεων μεταποιήσεως· ότι πρέπει, τέλος, να αναφερθούν τα άλλα δικαιολογητικά έγγραφα που πρέπει να παρασχεθούν·

ότι, για να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του καθεστώτος των ενισχύσεων, πρέπει να ορισθούν οι λεπτομέρειες καταβολής αυτών·

ότι, για να διευκολυνθεί η διάθεση στο εμπόριο των ζωοτροφών που θα μεταποιηθούν και να είναι δυνατόν οι αρμόδιες αρχές να πραγματοποιήσουν τους αναγκαίους ελέγχους για να εξακριβώσουν το δικαίωμα στην ενίσχυση, πρέπει οι συμβάσεις που συνάπτονται μεταξύ των επιχειρήσεων και των γεωργών να καταρτίζονται πριν από την ορισμένη ημερομηνία η οποία θα τους επιτρέπει να γνωρίζουν τον προβλεπόμενο όγκο παραγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι απαραίτητο οι συμβάσεις να καταρτίζονται γραπτώς και να αναγράφουν ιδίως την ημερομηνία συνάψεως, τη διάρκεια ισχύος των, τα ονοματεπώνυμα και τις διευθύνσεις των συμβαλλομένων μερών, τη φύση των προς μεταποίηση προϊόντων και την εξακρίβωση του αγροτεμαχίου στο οποίο έχουν καλλιεργηθεί οι προς μεταποίηση ζωοτροφές·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία δεν εφαρμόζονται οι συμβάσεις αυτές, οι επιχειρήσεις μεταποιήσεως πρέπει να καταρτίζουν τις δηλώσεις παραδόσεως οι οποίες θα υπόκεινται στους όρους που εφαρμόζονται στις συμβάσεις·

ότι, προκειμένου να εξακριβωθεί η αντιστοιχία μεταξύ των παραδιδομένων ποσοτήτων πρώτων υλών στις επιχειρήσεις και των εξερχομένων ποσοτήτων αποξηραμένων ζωοτροφών, πρέπει οι εν λόγω επιχειρήσεις να προβαίνουν σε συστηματικό ζύγισμα των προς μεταποίηση ζωοτροφών και να καθορίζουν το ποσοστό υγρασίας τους·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορετική ενίσχυση που προβλέπεται για τις αφυδατωμένες ζωοτροφές και για τις ζωοτροφές που αποξηραίνονται στον ήλιο, είναι βασικό για τον αποτελεσματικό έλεγχο του δικαιώματος στην ενίσχυση, οι επιχειρήσεις μεταποιήσεως να παρασκευάζουν και να αποθηκεύουν τα διάφορα αυτά προϊόντα σε ξεχωριστούς χώρους·

ότι, για την τήρηση των απαιτήσεων που αφορούν την ποιότητα των αποξηραμένων ζωοτροφών πρέπει να διενεργούνται αυστηροί έλεγχοι βασισμένοι σε τακτικές δειγματοληψίες επί των τελικών προϊόντων που εξέρχονται από την επιχείρηση· ότι, σε περίπτωση αναμείξεως των προϊόντων αυτών με άλλες ύλες, η δειγματοληψία πρέπει να προηγείται οιασδήποτε αναμείξεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 έχει προβλέψει μια σειρά ελέγχων που πρέπει να διενεργούνται σε κάθε στάδιο της παραγωγικής διαδικασίας, στο οποίο θα περιλαμβάνεται σχέση με το ολοκληρωμένο σύστημα ελέγχου και διαχειρίσεως· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο να συνδεθούν οι έλεγχοι που αφορούν την εξακρίβωση των εν λόγω αγροτεμαχίων με τους ελέγχους που διεξάγονται στο πλαίσιο του συστήματος αυτού·

ότι, για να διασφαλισθεί η καλή διαχείριση της αγοράς των αποξηραμένων ζωοτροφών, πρέπει να αποστέλλονται τακτικά στην Επιτροπή ορισμένα στοιχεία·

ότι, για να διασφαλισθεί η τήρηση των όρων που προβλέπονται από τη σχετική νομοθεσία, ιδίως όσον αφορά το δικαίωμα στην ενίσχυση, πρέπει να προβλεφθεί η επιβολή ορισμένων κυρώσεων προκειμένου να κατασταλεί οποιαδήποτε κατάχρηση·

[1] ΕΕ αριθ. L 63 της 21. 3. 1995, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 της Επιτροπής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/93 (2), και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2743/78 της Επιτροπής (3) αντικαθίστανται από τον παρόντα κανονισμό· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καταργηθούν·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1995, ημερομηνία ενάρξεως της περιόδου εμπορίας 1995/96· ότι ο παρών κανονισμός πρέπει, ως εκ τούτου, να εφαρμόζεται από την ίδια ημερομηνία·

ότι η Μεικτή Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών, Λιπαντικών Ουσιών και Αποξηραμένων Ζωοτροφών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

1. «Αποξηραμένες ζωοτροφές», τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, με τον ακόλουθο διαχωρισμό:

   α) «αφυδατωμένες ζωοτροφές» είναι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, τα οποία έχουν υποστεί τεχνητή αποξήρανση δια θερμότητας, με εξαίρεση όλα τα προϊόντα που καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και τα κτηνοτροφικά προϊόντα τους, εκτός από τα γλυκά λούπινα έως την ανθοφορία·

   β) «αποξηραμένες στον ήλιο ζωοτροφές» είναι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) δεύτερη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 τα οποία έχουν υποστεί άλλη αποξήρανση εκτός της τεχνητής δια θερμότητας και είναι αλεσμένα·

   γ) «συμπυκνώματα πρωτεϊνών» είναι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95·

   δ) «αφυδατωμένα προϊόντα» είναι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95.

2. «Επιχείρηση μεταποίησης», η επιχείρηση μεταποίησης αποξηραμένων ζωοτροφών, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 και έχει εγκριθεί από το αρμόδιο κράτος μέλος και η οποία πραγματοποιεί:

   α) είτε την αφυδάτωση των νωπών ζωοτροφών, χρησιμοποιώντας μια συσκευή αποξήρανσης που πληροί τους ακόλουθους όρους:

      — θερμοκρασία του εισερχόμενου αέρα όχι κατώτερη από 93° C,

      — διάρκεια διέλευσης των προς αφυδάτωση ζωοτροφών, όχι μεγαλύτερη των τριών ωρών,

      — σε περίπτωση αποξήρανσης ανά στρώμα ζωοτροφών, το πάχος κάθε στρώματος δεν υπερβαίνει το 1 μέτρο·

   β) είτε το άλεσμα των αποξηραμένων στον ήλιο ζωοτροφών·

   γ) είτε την παρασκευή συμπυκνωμάτων πρωτεϊνών.

3. «Αγοραστής χορτονομών προς αποξήρανση και άλεση», το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 9 στοιχείο γ), τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 και έχει εγκριθεί από το αρμόδιο κράτος μέλος το οποίο αγοράζει από τους παραγωγούς νωπές χορτονομές για να τις παραδώσει στις επιχειρήσεις μεταποίησης.

4. «Παρτίδα», μια συγκεκριμένη ποσότητα ζωοτροφών, ομοιόμορφης ποιότητας ως προς τη σύνθεσή της, το ποσοστό υγρασίας και την περιεκτικότητά της σε πρωτεΐνες, η οποία εξέρχεται μία μόνο φορά από την επιχείρηση μεταποίησης.

Άρθρο 3

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως εξαχθέντα από την επιχείρηση επεξεργασίας, προκειμένου να αποκτήσουν δικαίωμα προς ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 1, τα οποία:

α) εξέρχονται ως έχουν από:

   — το χώρο που βρίσκεται εντός των ορίων της επιχείρησης μεταποίησης,

   — στην περίπτωση που οι αποξηραμένες ζωοτροφές δεν είναι δυνατόν να αποθηκευθούν εντός των προαναφερθέντων ορίων της επιχείρησης, κάθε χώρο αποθήκευσης, εκτός των ορίων της επιχείρησης, που παρέχει επαρκείς εγγυήσεις για τον έλεγχο των αποθηκευμένων ζωοτροφών, και έχει εγκριθεί εκ των προτέρων από την αρμόδια αρχή,

   — στην περίπτωση κινητής συσκευής αφυδάτωσης, εάν η αφυδάτωση πραγματοποιείται με μηχανικό εξοπλισμό και εάν οι αφυδατωμένες ζωοτροφές αποθηκεύονται από το πρόσωπο που πραγματοποιεί τις εργασίες της αφυδάτωσης, κάθε χώρο αποθήκευσης που πληροί τους όρους που αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση ή

β) εξέρχονται υπό μορφή μείγματος, εφόσον η μείξη πραγματοποιείται στην επιχείρηση μεταποίησης με σκοπό την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, με άλλες πρώτες ύλες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 και εκτός από εκείνες που χρησιμοποιούνται ως συνδετικό υλικό, από χώρο εντός των ορίων της επιχείρησης ή χώρο αποθήκευσης που αναφέρεται στο στοιχείο α),

και τα οποία, κατά τη στιγμή της εξόδου τους από την επιχείρηση μεταποίησης, είναι ποιότητας «υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη» που ανταπο-

(1) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.
(2) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 114.
(3) ΕΕ αριθ. L 330 της 25. 11. 1978, σ. 19.

κρίνεται στις απαιτήσεις της διάθεσης στην αγορά με σκοπό τη διατροφή των ζώων που παρουσιάζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστά:

i) μέγιστη περιεκτικότητα υγρασίας:
   — 12 % για τις αποξηραμένες στον ήλιο ζωοτροφές, τις αφυδατωμένες ζωοτροφές, που έχουν υποστεί άλεση τα συμπυκνώματα πρωτεϊνών και τα αφυδατωμένα προϊόντα,
   — 14 % για τις άλλες αφυδατωμένες ζωοτροφές,

ii) ελάχιστη περιεκτικότητα σε ακατέργαστες ολικές πρωτεΐνες σε σχέση με τη ξηρά ουσία:
   — 15 % για τις αφυδατωμένες ζωοτροφές, τις αποξηραμένες στον ήλιο ζωοτροφές και τα αφυδατωμένα προϊόντα,
   — 45 % για τα συμπυκνώματα πρωτεϊνών·

2. Οι αποξηραμένες ζωοτροφές που εξέρχονται από μια επιχείρηση μεταποίησης δεν μπορούν να εισαχθούν εκ νέου εντός των ορίων της ίδιας ή άλλης επιχείρησης ή των χωρών αποθήκευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).

Ωστόσο, κατά την περίοδο εμπορίας 1995/96, οι αποξηραμένες ζωοτροφές που εξέρχονται από μια επιχείρηση μπορούν να εισαχθούν σε άλλη επιχείρηση υπό τον όρο ότι η διαδικασία αυτή πραγματοποιείται υπό τον έλεγχο και σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή των σχετικών κρατών μελών.

Άρθρο 4

1. Για τη χορήγηση της έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 2, η επιχείρηση μεταποίησης:

α) πρέπει να διαθέτει τεχνικές εγκαταστάσεις για τις εργασίες που προβλέπονται στο άρθρο 2 σημείο 2 στοιχεία α), β) ή γ)·

β) πρέπει να πληροί:
   — τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95,
   — τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

Η έγκριση της επιχείρησης μεταποίησης αναστέλλεται για διάστημα που ορίζεται από την αρμόδια αρχή, ανάλογα με τη σοβαρότητα των παραλήψεων που διαπιστώθηκαν, εάν ένας τουλάχιστον από τους όρους που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου δεν πληρούνται πλέον.

2. Για τη χορήγηση της έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2, σημείο 3, ο αγοραστής των προς αποξήρανση και άλεση χορτονομών υποχρεούται:

— να καταθέσει στην αρμόδια αρχή, το αργότερο κατά την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5, τις συμβάσεις που έχουν συναφθεί με τους παραγωγούς καθώς και ανακεφαλαιωτικό κατάλογο όλων των σχετικών αγροτεμαχίων,

— να τηρεί για τα εν λόγω προϊόντα μητρώο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ημερήσιες αγορές και πωλήσεις ανά προϊόν, καθώς και, για κάθε παρτίδα, αναφορά της ποσότητάς της, αναφορά της σύμβασης που έχει συναφθεί με τον παραγωγό ο οποίος παρέδωσε το προϊόν και, ενδεχομένως, στοιχεία σχετικά με την επιχείρηση μεταποίησης για την οποία προορίζονται οι ζωοτροφές,

— να θέτει στη διάθεση της αρμόδιας αρχής τη χρηματοοικονομική του λογιστική,

— να διευκολύνει τις εργασίες ελέγχου.

Η έγκριση του αγοραστή των προς αποξήρανση χορτονομών αναστέλλεται για περίοδο που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή, ανάλογα με τη σοβαρότητα των παραλήψεων που έχουν διαπιστωθεί, εάν δεν πληρούται ένας τουλάχιστον από τους όρους που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 5

1. Για να επωφεληθεί από την ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, η επιχείρηση μεταποίησης υποβάλλει αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης το αργότερο 45 ημέρες μετά από το τέλος του μηνός κατά τον οποίο οι αποξηραμένες ζωοτροφές εξήλθαν από την εν λόγω επιχείρηση.

Ωστόσο, δεν μπορεί να υποβληθεί καμία αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης στο πλαίσιο μιας περιόδου εμπορίας μετά τις 15 Απριλίου που έπεται του τέλους της εν λόγω περιόδου.

Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, κάθε καθυστερημένη υποβολή αίτησης συνεπάγεται μείωση κατά 1 % ανά εργάσιμη ημέρα, των ποσών της ενίσχυσης τα οποία αφορά η αίτηση και τα οποία θα δικαιούτο η επιχείρηση σε περίπτωση υποβολής της αίτησης εντός της προθεσμίας. Σε περίπτωση καθυστέρησης άνω των 20 ημερών, η αίτηση δεν γίνεται αποδεκτή.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και την υπογραφή του αιτούντος,

— τις ποσότητες για τις οποίες ζητείται η ενίσχυση, κατανεμημένες ανά παρτίδα,

— την ημερομηνία κατά την οποία κάθε ποσότητα εξήλθε από την επιχείρηση,

— την ένδειξη ότι έχουν ληφθεί δείγματα ανά παρτίδα, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3, κατά τη στιγμή της εξόδου από την επιχείρηση μεταποίησης, καθώς και κάθε στοιχείο που είναι απαραίτητο για τον προσδιορισμό των εν λόγω δειγμάτων.

3. Η ενίσχυση που χορηγείται για τα μείγματα που περιέχουν αποξηραμένες ζωοτροφές και άλλες πρώτες ύλες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 603/95, καθώς και για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που έχουν εξέλθει από την επιχείρηση και περιέχουν συνδετικές ύλες, υπολογίζεται κατ' αναλογία των ποσοτήτων των αποξηραμένων ζωοτροφών τις οποίες περιέχουν τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 6

1. Η προκαταβολή που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 καταβάλλεται όταν η αρμόδια αρχή διαπιστώσει το δικαίωμα χορήγησης της ενίσχυσης για τις ποσότητες που αναφέρονται στην αίτηση και το αργότερο 90 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης· χορηγείται στην περίπτωση μεταποίησης για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που έχουν εξέλθει από την εν λόγω επιχείρηση κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου μηνός.

2. Το υπόλοιπο που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 καταβάλλεται εντός προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* το ποσό του εν λόγω υπολοίπου, με βάση τις ανακοινώσεις των κρατών μελών στις οποίες αναφέρονται οι συνολικές ποσότητες αποξηραμένων ζωοτροφών για τις οποίες παρέχεται το δικαίωμα χορήγησης της ενίσχυσης κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας.

Άρθρο 7

Το γενεσιουργό αίτιο της γεωργικής ισοτιμίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, επέρχεται κατά την ημερομηνία κατά την οποία οι αποξηραμένες ζωοτροφές εξήλθαν από την επιχείρηση μεταποίησης.

Άρθρο 8

1. Κάθε σύμβαση που προβλέπεται στο άρθρο 9 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 603/95 εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού, περιλαμβάνει ιδίως:

α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση των συμβαλλομένων μερών·

β) την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης·

γ) τη διάρκεια ισχύος της·

δ) το ή τα είδη των προς μεταποίηση ζωοτροφών καθώς και την προβλεπόμενη ποσότητά τους·

ε) τον προσδιορισμό του ή των αγροτεμαχίων στα οποία καλλιεργούνται οι προς μεταποίηση ζωοτροφές, σύμφωνα με το σύστημα προσδιορισμού των αγροτεμαχίων, το οποίο προβλέπεται στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου και

στ) εφόσον μια επιχείρηση σύμβασης εκτελεί σύμβαση εργασίας «φασόν» που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, και που έχει συναφθεί με έναν ανεξάρτητο παραγωγό γεωργικών προϊόντων ή με ένα ή περισσότερα μέλη του, στην εν λόγω σύμβαση περιλαμβάνονται εξάλλου οι ακόλουθες ενδείξεις:

— το τελικό προϊόν που πρόκειται να παραδοθεί,

— τα έξοδα που πρέπει να καταβληθούν από τον παραγωγό.

2. Στην περίπτωση επιχείρησης που μεταποιεί τη δική της παραγωγή ή, σε περίπτωση ένωσης, την παραγωγή των μελών της, υποβάλλεται δήλωση παράδοσης που περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— την ημερομηνία της παράδοσης ή, ενδεχομένως, μια ενδεικτική ημερομηνία εφόσον η παράδοση πραγματοποιήθηκε μετά από την ημερομηνία υποβολής της δήλωσης στην αρμόδια αρχή,

— τις ποσότητες ζωοτροφών που έχουν παραληφθεί ή πρόκειται να παραληφθούν,

— το ή τα είδη των προς μεταποίηση ζωοτροφών,

— ενδεχομένως, το όνομα και τη διεύθυνση του μέλους της ένωσης που πραγματοποιεί την παράδοση και

— τον προσδιορισμό του ή των αγροτεμαχίων στα οποία καλλιεργούνται οι προς μεταποίηση ζωοτροφές, σύμφωνα με το σύστημα προσδιορισμού των γεωργικών αγροτεμαχίων που προβλέπεται στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου.

3. Στην περίπτωση επιχείρησης που εφοδιάζεται από έναν εγκεκριμένο αγοραστή, υποβάλλεται δήλωση παράδοσης που περιλαμβάνει τουλάχιστον:

— τα στοιχεία του εγκεκριμένου αγοραστή,

— την ημερομηνία παράδοσης ή, ενδεχομένως, μια ενδεικτική ημερομηνία εφόσον η παράδοση πραγματοποιήθηκε μετά την ημερομηνία υποβολής της δήλωσης στην αρμόδια αρχή,

— τις ποσότητες ζωοτροφών που έχουν παραληφθεί ή πρόκειται να παραληφθούν, κατανεμημένες ανά σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ των αγοραστών και των παραγωγών, αναφέροντας τα στοιχεία των εν λόγω συμβάσεων,

— το ή τα είδη των προς μεταποίηση ζωοτροφών,

— τον προσδιορισμό του ή των αγροτεμαχίων στα οποία καλλιεργούνται οι προς μεταποίηση ζωοτροφές, σύμφωνα με το σύστημα προσδιορισμού των γεωργικών αγροτεμαχίων που προβλέπεται στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου.

4. Οι συμβάσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 συνάπτονται εγγραφως τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την ημερομηνία παράδοσης και το αργότερο στις 31 Ιουλίου μετά από την έναρξη της σχετικής περιόδου εμπορίας.

5. Η επιχείρηση μεταποίησης υποβάλλει στην αρμόδια αρχή, το αργότερο στις 31 Αυγούστου μετά από την έναρξη της σχετικής περιόδου εμπορίας, αντίγραφο των συμβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και αντίγραφο των δηλώσεων παραδόσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, με ανακεφαλαιωτικό κατάλογο των σχετικών αγροτεμαχίων.

Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, κάθε καθυστερημένη υποβολή των προαναφερθέντων εγγράφων συνεπάγεται μείωση 1 % ανά εργάσιμη ημέρα, τού συνολικού ποσού της ενίσχυσης που η επιχείρηση θα είχε δικαίωμα να λάβει σε περίπτωση υποβολής των εγγράφων σε εύθετο χρόνο. Σε περίπτωση καθυστέρησης άνω των 20 ημερών η επιχείρηση αποκλείεται του δικαιώματος ενίσχυσης.

Άρθρο 9

Οι επιχειρήσεις μεταποίησης καθορίζουν, για τις ζωοτροφές που πρόκειται να υποστούν αφυδάτωση και, ενδεχομένως, τις αποξηραμένες στον ήλιο ζωοτροφές που τους παραδίδονται με σκοπό να τις μεταποιήσουν, τις ακριβείς ποσότητες που παραδόθηκαν, υπολογισμένες με συστηματική ζύγιση. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται, ωστόσο, εφόσον οι ζωοτροφές που πρόκειται να υποστούν αφυδάτωση μεταποιούνται με κινητή συσκευή αποξήρανσης. Στην περίπτωση αυτή και μόνο οι παραδοθείσες ποσότητες υπολογίζονται με βάση τις σπαρθείσες εκτάσεις.

Το μέσο ποσοστό υγρασίας των ποσοτήτων των ζωοτροφών που πρόκειται να αφυδατωθούν υπολογίζεται συγκρίνοντας τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται και τις ποσότητες των τελικών προϊόντων που λαμβάνονται.

Άρθρο 10

Στην περίπτωση που μια επιχείρηση μεταποίησης προβαίνει στην παρασκευή, αφενός, αφυδατωμένων ζωοτροφών ή/και συμπυκνωμάτων πρωτεϊνών και, αφετέρου, αποξηραμένων στον ήλιο ζωοτροφών:

— η παρασκευή αφυδατωμένων ζωοτροφών πρέπει να πραγματοποιείται σε εγκαταστάσεις ή σε χώρους χωριστούς από εκείνους στους οποίους πραγματοποιείται η παρασκευή αποξηραμένων στον ήλιο ζωοτροφών,

— τα προϊόντα που λαμβάνονται από τις δύο αυτές επεξεργασίες πρέπει να αποθηκεύονται σε χωριστούς χώρους,

— απαγορεύεται η ανάμειξη στις εγκαταστάσεις επιχείρησης, ενός προϊόντος που ανήκει σε μία από τις εν λόγω ομάδες με ένα προϊόν που ανήκει σε μια άλλη ομάδα.

Άρθρο 11

1. Η δειγματοληψία καθώς και ο προσδιορισμός του βάρους των αποξηραμένων ζωοτροφών, που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, πραγματοποιούνται από την επιχείρηση μεταποίησης κατά τη στιγμή της εξόδου των αποξηραμένων ζωοτροφών από την επιχείρηση.

Ωστόσο, όταν οι αποξηραμένες ζωοτροφές αναμειγνύονται στην επιχείρηση μεταποίησης με πρώτες ύλες, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, η δειγματοληψία πραγματοποιείται πριν από τις διαδικασίες ανάμειξης.

2. Η αρμόδια αρχή μπορεί να απαιτήσει από κάθε επιχείρηση μεταποίησης να της ανακοινώνει, τουλάχιστον δύο εργάσιμες ημέρες πριν από κάθε έξοδο ή ανάμειξη αποξηραμένων ζωοτροφών, διευκρινίζοντας τις ημερομηνίες και τις ποσότητες, έτσι ώστε να παράσχει στην εν λόγω αρχή δυνατότητα να πραγματοποιήσει κάθε απαραίτητο έλεγχο.

Η αρμόδια αρχή προβαίνει τακτικά σε δειγματοληψία που αφορά τουλάχιστον το 5 % του όγκου των αποξηραμένων ζωοτροφών που εξήλθαν από την επιχείρηση και τουλάχιστον 5 % του όγκου των αποξηραμένων ζωοτροφών που έχουν αναμειχθεί στην επιχείρηση αυτή με πρώτες ύλες εκτός από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 κατά τη διάρκεια κάθε περιόδου εμπορίας.

3. Ο προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε υγρασία και σε ακατέργαστες ολικές πρωτεΐνες που προβλέπεται στο άρθρο 3, πραγματοποιείται με δειγματοληψία σε ποσότητες έως 100 τόνων κάθε παρτίδας αποξηραμένων ζωοτροφών που εξήλθαν από την επιχείρηση μεταποίησης ή που έχουν αναμειχθεί στην επιχείρηση αυτή με πρώτες ύλες, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, σύμφωνα με τη μέθοδο που ορίζεται από τις κοινοτικές διατάξεις που προβλέπουν τις κοινοτικές μεθόδους ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών [1].

Στην περίπτωση εξόδου ή ανάμειξης περισσοτέρων παρτίδων, ενιαίας ποιότητας όσον αφορά τη σύνθεση σε είδη, το ποσοστό υγρασίας και την περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες και των οποίων το συνολικό βάρος είναι μικρότερο ή ίσο με 100 τόνους, λαμβάνεται ένα δείγμα σε κάθε παρτίδα. Ωστόσο, η ανάλυση πραγματοποιείται βάσει αντιπροσωπευτικού μείγματος των δειγμάτων αυτών.

Άρθρο 12

1. Εκτός από τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, τα λογιστικά αποθήκης των επιχειρήσεων μεταποίησης πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

— το είδος ή τα είδη των ζωοτροφών που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 οι οποίες πρόκειται να υποστούν αφυδάτωση και, ενδεχομένως, να υποστούν αποξήρανση στον ήλιο, και οι οποίες έχουν εισέλθει στις εν λόγω επιχειρήσεις,

— το ποσοστό υγρασίας που διαπιστώθηκε κατά την παράδοση των ζωοτροφών που πρόκειται να υποστούν αφυδάτωση,

— τις αναφορές στη σύμβαση και τη δήλωση παράδοσης, που προβλέπονται στο άρθρο 8,

— τις ημερομηνίες κατά τις οποίες οι αποξηραμένες ζωοτροφές εξήλθαν από την επιχείρηση, με παράλληλη διευκρίνηση των ποσοτήτων που εξήλθαν σε κάθε ημερομηνία,

— το απόθεμα αποξηραμένων ζωοτροφών κατά το τέλος κάθε περιόδου εμπορίας.

2. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης τηρούν λογιστικά αποθήκης χωριστά για τις αφυδατωμένες ζωοτροφές, τις αποξηραμένες στον ήλιο ζωοτροφές, τα συμπυκνώματα πρωτεϊνών και τα αφυδατωμένα προϊόντα.

3. Στην περίπτωση που μια επιχείρηση πραγματοποιεί εργασίες αφυδάτωσης ή επεξεργάζεται επίσης άλλα προϊόντα εκτός των ζωοτροφών που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 1, τηρεί χωριστά λογιστικά αποθήκης για τις λοιπές της δραστηριότητες αφυδάτωσης ή επεξεργασίας.

Άρθρο 13

Οι επιχειρήσεις μεταποίησης θέτουν, εξάλλου, στη διάθεση της αρμόδιας αρχής, κατόπιν αιτήματός της, ιδίως, τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

α) για κάθε επιχείρηση μεταποίησης:

— τα στοιχεία που επιτρέπουν τον προσδιορισμό του δυναμικού παραγωγής της επιχείρησης,

— την ένδειξη του αποθέματος καυσίμων που υπάρχει στην επιχείρηση κατά την αρχή και κατά το τέλος των διαδικασιών παραγωγής,

— τα τιμολόγια αγοράς καυσίμων και τους λογαριασμούς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας κατά τη διάρκεια της περιόδου παραγωγής,

— την ένδειξη των ωρών λειτουργίας των συσκευών αποξήρανσης και, για τις αποξηραμένες στην ήλιο ζωοτροφές των συσκευών ανάμειξης·

β) στην περίπτωση μιας επιχείρησης μεταποίησης που πωλεί την παραγωγή της, τα τιμολόγια σχετικά με τις πωλήσεις των αποξηραμένων ζωοτροφών, με ένδειξη κυρίως:

— της ποσότητας και της σύνθεσης του πωληθέντος προϊόντος,

— του ονόματος και της διεύθυνσης του αγοραστή·

[1] ΕΕ αριθ. L 63 της 21. 3. 1995, σ. 1.

γ) στην περίπτωση μιας επιχείρησης που μεταποιεί την παραγωγή των μελών της και παραδίδει σε αυτά τις αποξηραμένες ζωοτροφές, τα δελτία εξόδου ή κάθε άλλο λογιστικό έγγραφο, αποδεκτό από την αρμόδια αρχή, με ένδειξη κυρίως:

— της ποσότητας και της σύνθεσης του παραδοθέντος προϊόντος,

— των ονομάτων των ατόμων στα οποία παραδόθηκε το προϊόν·

δ) στην περίπτωση επιχείρησης που παράγει αποξηραμένες ζωοτροφές για λογαριασμό γεωργών και τους παραδίδει το εν λόγω προϊόν, τα τιμολόγια των εξόδων παραγωγής, με ένδειξη κυρίως:

— της ποσότητας και της σύνθεσης των αποξηραμένων ζωοτροφών που παρήχθησαν,

— του ονόματος του γεωργού.

Άρθρο 14

1. Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στη διεξαγωγή ελέγχων και αντελέγχων των αγροτεμαχίων που αναφέρονται στις συμβάσεις ή/και τις δηλώσεις και εκείνων που δηλώθηκαν από τους παραγωγούς στις αιτήσεις τους για τη χορήγηση ενίσχυσης «για εκτάσεις», έτσι ώστε να αποφεύγεται κάθε αδικαιολόγητη χορήγηση ενίσχυσης.

2. Οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν στην επαλήθευση των λογιστικών αποθήκης όλων των εγκεκριμένων επιχειρήσεων. Επαληθεύουν, επίσης, με δειγματοληψία τα χρηματοοικονομικά δικαιολογητικά που αφορούν τις εργασίες που πραγματοποιούνται στις εν λόγω επιχειρήσεις. Στο πλαίσιο των εν λόγω ελέγχων πρέπει να πραγματοποιούνται επισκέψεις σε κάθε επιχείρηση, τουλάχιστον μία φορά ανά περίοδο εμπορίας.

Εντούτοις, όσον αφορά τις νέες εγκεκριμένες επιχειρήσεις, η επαλήθευση αφορά το σύνολο των αιτήσεων που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους δραστηριοτήτων τους.

3. Οι αρμόδιες αρχές:

— επαληθεύουν τακτικά τα χρηματοοικονομικά λογιστικά των εγκεκριμένων επιχειρήσεων,

— προβαίνουν τακτικά σε συμπληρωματικούς ελέγχους των προμηθευτών της πρώτης ύλης και του υλικού συσκευασίας, καθώς και των εμπορευομένων στους οποίους παραδόθηκαν οι αποξηραμένες ζωοτροφές.

Εξάλλου, η αρμόδια αρχή, δύναται να προβαίνει σε αιφνίδιους ελέγχους της ίδιας φύσης με εκείνους που αναφέρονται ανωτέρω.

4. Οι αιτήσεις που αποτελούν το αντικείμενο των επιτόπου ελέγχων καθορίζονται από την αρμόδια αρχή, ιδίως με βάση μια ανάλυση των κινδύνων καθώς και ένα στοιχείο αντιπροσωπευτικότητας των υποβληθεισών αιτήσεων για τη χορήγηση ενίσχυσης.

Στην ανάλυση των κινδύνων λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

— το ποσό της αιτούμενης ενίσχυσης,

— η εξέλιξη σε σχέση με το προηγούμενο έτος,

— οι διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διεξαγωγή ελέγχων κατά τα προηγούμενα έτη,

— άλλες παράμετροι που πρόκειται να καθοριστούν από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) — κατά την αρχή κάθε τριμήνου, τις ποσότητες αποξηραμένων ζωοτροφών για τις οποίες υποβλήθηκαν οι αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, κατά τη διάρκεια του προηγουμένου τριμήνου, κατανεμημένες ανά μήνα κατά τον οποίο εξήλθαν οι εν λόγω ποσότητες από την επιχείρηση,

— το αργότερο στις 31 Μαΐου κάθε έτους, τις ποσότητες αποξηραμένων ζωοτροφών για τις οποίες έχει αναγνωρισθεί το δικαίωμα χορήγησης ενίσχυσης, κατά τη διάρκεια της προηγουμένης περιόδου εμπορίας.

Στην ανακοίνωση των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω γίνεται διαχωρισμός των προϊόντων που αναφέρονται, αντίστοιχα, στο άρθρο 2 σημείο 1 στοιχεία α), β), γ) και δ)· η ανακοίνωση αυτή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από την Επιτροπή για να διαπιστωθεί εάν τηρείται η εγγυημένη μέγιστη ποσότητα·

β) το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους, τις εκτάσεις και τις ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν οι συμβάσεις και οι δηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8. Οι ανακοινώσεις αυτές κατανέμονται ανά προϊόν που προβλέπεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 και διαχωρίζουν τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1, 2 και 3·

γ) το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε έτους, τις ποσότητες αποξηραμένων ζωοτροφών που υπολογίζονταν ότι βρίσκονταν αποθεματοποιημένες στις επιχειρήσεις μεταποίησης στις 31 Μαρτίου του εν λόγω έτους·

δ) το αργότερο την 1η Μαΐου 1995, τα μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 καθώς και του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 16

Εφόσον, κατά τη διενέργεια ενός ελέγχου, διαπιστωθεί ότι η ποσότητα των αποξηραμένων ζωοτροφών η οποία αναφέρεται σε μία ή περισσότερες αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης, υπερβαίνει την ποσότητα που εξήλθε από την επιχείρηση μεταποίησης, το ποσό της ενίσχυσης που δύναται να χορηγηθεί υπολογίζεται με βάση την ποσότητα που εξήλθε πραγματικά, μειωμένη κατά το διπλάσιο της διαπιστωθείσας διαφοράς.

Σε περίπτωση που η διαπιστωθείσα διαφορά είναι μεγαλύτερη του 20 % της ποσότητας που εξήλθε πραγματικά, δεν χορηγείται ενίσχυση.

Εντούτοις, εάν πρόκειται για ψευδή ένδειξη των ποσοτήτων σε μία ή περισσότερες αιτήσεις που έγινε εκ προθέσεως ή λόγω βαρειάς αμέλειας:

— η εν λόγω επιχείρηση μεταποίησης αποκλείεται από τη χορήγηση ενίσχυσης για την εν λόγω αίτηση ή αιτήσεις και

— σε περίπτωση ψευδούς ένδειξης των ποσοτήτων σε μία ή περισσότερες αιτήσεις που έγινε εκ προθέσεως, η εν λόγω επιχείρηση αποκλείεται από τη χορήγηση ενίσχυσης στο πλαίσιο της επόμενης περιόδου εμπορίας, για ποσότητα ίση με εκείνη για την οποία απερρίφθη η αίτηση ή οι αιτήσεις χορήγησης της ενίσχυσης.

Άρθρο 17

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 και αριθ. 2743/78. Εντούτοις, οι διατάξεις τους που εφαρμόζονται με σκοπό τη διαχείριση του καθεστώτος χορήγησης ενισχύσεων που ίσχυε κατά την περίοδο εμπορίας 1994/95, εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι την τελική εκκαθάριση των αποτελεσμάτων της εν λόγω περιόδου εμπορίας.

Άρθρο 18

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1995.

Ωστόσο οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 1996:

α) το άρθρο 4 παράγραφος 1 σχετικά με την έγκριση των επιχειρήσεων μεταποίησης·

β) το άρθρο 9 πρώτη πρόταση σχετικά με τον προσδιορισμό, με συστηματική ζύγιση, στην περίπτωση επιχειρήσεων μεταποίησης που δεν διαθέτουν εγκατάσταση για τη ζύγιση.

γ) το άρθρο 14 παράγραφος 1 σχετικά με τους αντελέγχους εφόσον ένα ή περισσότερα στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος μπορούν να χρησιμοποιηθούν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996, τα κράτη μέλη τα χρησιμοποιούν στις δραστηριότητες διαχείρισης και ελέγχου και, ειδικότερα, κατά το μέτρο του δυνατού, για την πραγματοποίηση των αντελέγχων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Απριλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής